



## AtTariq

## الطارق

## الطَّارِقُ

In the name of Allah,  
Most Gracious, Most  
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان  
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. By the heaven and  
the night comer.

قسم ہے آسمان کی اور رات کو نمودار  
ہونے والے کی۔

وَالسَّمَاۗءِۙ وَالطَّارِقِۙ

2. And what do you  
know what is the night  
comer.

اور کیا تمکو معلوم کیا ہے رات کو  
نمودار ہونے والا۔

وَمَاۤ اَدْرٰیكَ مَا الطَّارِقُۙ

3. The star, piercing  
bright.

وہ تارا ہے چمکنے والا۔

النَّجْمِ الثَّاقِبِۙ

4. There is not any soul  
but over it is guardian.

نہیں کوئی جان مگر اس پر ہے نگہبان۔

اِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَیْهَا حَافِظٌۙ

5. Then let man see  
from what he is  
created.

تو دیکھنا چاہیے انسان کو کس چیز سے  
وہ پیدا کیا گیا ہے۔

فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَۙ

6. He is created from  
a fluid gushing forth.

پیدا کیا گیا ہے پانی سے اچھلتے ہوئے۔

خُلِقَ مِنْ مَّآءٍ دَافِقٍۙ

7. Emerging from  
between the back bone  
and the ribs.

جو نکلتا ہے بیچ میں سے پیٹھ  
اور پسلیوں کے۔

يَخْرُجُ مِنْۢ بَيْنِ الصُّلْبِ  
والتَّرَائِبِۙ

8. Surely He, to return  
him, is Able.

بیشک وہ اسکو لوٹا دینے پر قادر ہے۔

اِنَّهٗ عَلٰی رَجْعِهٖ لَقَادِرٌۙ

9. A Day when will be  
scrutinized the secrets.

اس دن جب جانچے جائیں گے راز۔

یَوْمَ تُبْلٰی السَّرَآِیْرُۙ

10. Then he will not have any power, nor helper.

تو نہ ہوگا اس کا کوئی زور اور نہ مددگار۔

فَمَالَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ط

11. By the sky that sends down (rain).

قسم ہے آسمان کی جو برساتا ہے (مینے)۔

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ لا

12. And the earth that splits.

اور زمین کی جو پھٹ جاتی ہے۔

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ لا

13. Indeed, this is a statement, decisive.

بیشک یہ ہے ایک کلام فیصلہ کن۔

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ لا

14. And it is not an amusement.

اور نہیں ہے یہ کوئی مذاق۔

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ط

15. Indeed, they are plotting a plot.

بیشک وہ چل رہے ہیں ایک چال۔

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا لا

16. And I am devising a plan.

اور میں کر رہا ہوں ایک تدبیر۔

وَأَكِيدُ كَيْدًا ج ط

17. So (O Prophet) give a respite to the disbelievers. Give them respite awhile.

تو (اے نبی ﷺ) تم مہلت دو کافروں کو۔ مہلت دیدوان کو تھوڑی۔

فَمَهْلٍ الْكٰفِرِيْنَ اَمَهُلْهُمُ رُوَيْدًا ع

